

**ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću****1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda****Naziv proizvoda:** SONAX Pranje vjetrobrana Red Summer**Šifra proizvoda:**

02665550-190

**UFI:** R8Q0-80J5-X00D-5TGY**1.2 Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju****Uporaba tvari/pripravaka**

Sredstva za njegu automobila

sredstvo za pranje i čišćenje

Potrošačke uporabe: Privatna kućanstva / šira javnost /potrošači

Profesionalne uporabe

**Namjene koje se ne preporučuju** Trenutno o tome ne postoje nikakve informacije.**1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list****Proizvođač/uvoznik/distributer:**

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

**Daljnje informacije se mogu nabaviti:**

SX Hrvatska d.o.o

Heinzelova 48

10 000 Zagreb

Hrvatska

Telefon: 00-385-1-4614-018

Faks: 00-385-1-4660-291

e-mail odgovorne osobe: kresimir.ilic@sxhrvatska.hr

**1.4 Broj telefona za izvanredna stanja**

Broj telefona službe za izvanredna stanja: 112

Broj telefona za medicinske informacije: 01-23-48-342

**ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti****2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese****Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008**

Skin Sens. 1A H317 Može izazvati alergijsku reakciju na koži.

**2.2 Elementi označivanja****Označivanje sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008**

Proizvod je razvrstan i označen sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.

**Piktogrami opasnosti**

GHS07

**Oznaka opasnosti** Upozorenje**Oznake koje označavaju opasnost:**

2-metilizotiazol-3(2H)-on

**Oznake upozorenja**

H317 Može izazvati alergijsku reakciju na koži.

**Oznake obavijesti**

P101 Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu.

P102 Čuvati izvan dohvata djece.

P280 Nosite zaštitne rukavice.

P302+P352 U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: Oprati velikom količinom vode.

P333+P313 U slučaju nadražaja ili osipa na koži: zatražiti savjet/pomoć liječnika.

P501 Odložite sadržaje /spremnike u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalni/međunarodnim odredbama.

(Nastavak na strani 2)

HR

## Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 15.12.2023

Broj verzije 2.00 (zamjenjuje verziju 1.00)

Revizija: 18.07.2022

**Naziv proizvoda: SONAX Pranje vjetrobrana Red Summer**

(Nastavak sa strane 1)

### 2.3 Ostale opasnosti

#### Rezultati PBT- i vPvB procjena

##### PBT:

Prema svim dostavljenim informacijama, ova smjesa ne sadrži nikakvu tvar s udjelom >0,1% koja bi se smatrala PBT-om.

##### vPvB:

Prema svim dostavljenim informacijama, ova smjesa ne sadrži nikakvu tvar s udjelom >0,1% koja bi se smatrala vPvB-om.

#### Utvrđivanje svojstava endokrine disrupcije

Tvar/smjesa ne sadrži komponente za koje se smatra da imaju svojstva endokrine disrupcije pri razinama od 0,1 % ili višim prema članku 57. (f) uredbe REACH ili Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili Uredbi Komisije (EU) 2018/605.

## ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

### 3.2 Smjese

**Opis:** Vodenasta otopina tenzida

#### Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:

CAS: 2682-20-4 EINECS: 220-239-6 Broj registracije: 01-2120764690-50-xxxx	2-metilizotiazol-3(2H)-on ⚠ Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 2, H330; ⚠ Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400 (M=10); Aquatic Chronic 1, H410 (M=1); ⚠ Skin Sens. 1A, H317, EUH071 Specifična granica koncentracije: Skin Sens. 1A;H317: C ≥ 0,0015 %	>0,0015-<0,01%
---	---	----------------

#### Pravilnik (EK) br. 648/2004 o deterdžentima / Označavanje sadržaja

neionski surfaktanti, anionski surfaktanti	<5%
mirisi, methylisothiazolinone, benzisothiazolinone	

**Dodatne informacije:** Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. odjeljku.

## ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

### 4.1 Opis mjera prve pomoći

**Opće upute:** Ukloniti uprljanu odjeću

**Nakon udisanja:** Nisu potrebite posebne mjere.

#### Nakon dodira s kožom:

Izložene dijelove kože isprati vodom i blagim sredstvom za čišćenje

U slučaju dugotrajnih smetnji potražite liječnički savjet.

#### Nakon dodira s očima:

Isprati oči tekućom vodom nekoliko minuta. Oči prilikom ispiranja moraju biti otvorene. U slučaju trajnih smetnji savjetovati se s liječnikom.

#### Nakon gutanja:

Isprati usta i piti puno vode.

U slučaju trajnih smetnji savjetovati se s liječnikom.

### 4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Preosjetljivost

Alergijske pojave

### 4.3 Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Tretirati prema uputama liječnika ovisno o stanju pacijenta

## ODJELJAK 5: Mjere za suzbijanje požara

### 5.1 Sredstva za gašenje

**Prikladna:** Uskladiti mjere gašenja požara s okolinom.

### 5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

(Nastavak na strani 3)

**Naziv proizvoda: SONAX Pranje vjetrobrana Red Summer**

(Nastavak sa strane 2)

**5.3 Savjeti za gasitelje požara****Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:**

Potrebno je poduzeti sve uobičajene mjere za zaštitu od požara.

Zadržavanje u opasnom području samo uz samostalni uređaj za disanje.

Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi odjeljak 8.

**ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja****6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja**

Omogućiti dostatno provjetranje.

**Za osobe koje se ne ubrajaju u interventno osoblje**

Trebalo se pridržavati uobičajenih mjera opreza prilikom rukovanja s kemikalijama.

**Za interventno osoblje** Nositi zaštitnu opremu. Nezaštićene osobe držati podalje.**6.2 Mjere zaštite okoliša**

Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.

Ne dopustiti da dospije u zdravicu/zemlju.

**6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje**

Pokupiti pomoću materijala koji vežu tekućinu na sebe (pijesak, kremena zemlja, vezivo kiselina, univerzalna veziva, piljevina).

Kontaminirani materijal zbrinuti kao otpad prema točki 13.

**6.4 Uputa na druge odjeljke**

Informacije o sigurnom rukovanju vidi odjeljak 7.

Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi odjeljak 8.

Informacije o zbrinjavanju vidi odjeljak 13.

**ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje****7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje** U slučaju stručne uporabe nisu potrebite nikakve posebne mjere.**Upute za zaštitu od požara i eksplozije:** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.**7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti****Skladištenje:****Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:** Spriječiti na siguran način prodiranje u tlo.**Upute za zajedničko skladištenje:**

Skladištiti odvojeno od živežnih namirnica.

Raditi u skladu sa propisima lokalne uprave.

**Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:**

Zaštititi od smrzavanja.

Zaštititi od vrućine i neposredne izloženosti sunčevim zrakama.

Preporučena temperatura skladištenja 20 °C.

**7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.**ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita****8.1 Nadzorni parametri****Nadzor izloženosti na radnom mjestu:**

Proizvod ne sadrži nikakve relevantne količine materijala, čije bi se granične vrijednosti glede radnog mjesta trebale kontrolirati.

**Dodatne informacije:** Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.**8.2 Nadzor nad izloženošću****Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema****Opće zaštitne i higijenske mjere:**

Trebalo se pridržavati uobičajenih mjera opreza prilikom rukovanja s kemikalijama.

Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.

Držati dalje od živežnih namirnica, pića i krme.

**Zaštitu dišnog sustava**

U normalnom slučaju nije preporučljivo

Pobrinuti se za dobro prozračivanje/odvod zraka na radnom mjestu.

**Zaštita ruku:** Zaštitne rukavice

(Nastavak na strani 4)

## Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 15.12.2023

Broj verzije 2.00 (zamjenjuje verziju 1.00)

Revizija: 18.07.2022

**Naziv proizvoda: SONAX Pranje vjetrobrana Red Summer**

(Nastavak sa strane 3)

### Materijal za rukavice

Nitrilni kaučuk

Preporučljiva debljina materijala:  $\geq 0,4$  mm

[EN 374]

Vrijeme prodiranja materijala za rukavice Vrijednost permeacije: stupanj 6 ( $\geq 480$ min)

Zaštitu očiju/lica U normalnom slučaju nije preporučljivo

## ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

### 9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

#### Opće informacije

Agregatno stanje

tekućina

Boja:

Crven

Miris:

Voćni

Talište/ledište:

Neodređen.

Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura

vrenja

100 °C (CAS: 7732-18-5 water)

Zapaljivost

Materijal nije zapaljiv.

Donja i gornja granica eksplozivnosti

Donja:

ne može se primjeniti

Gornja:

ne može se primjeniti

Plamište:

Nije primjenjiv.

Temperatura raspadanja

Nije određeno.

pH kod 20 °C

7,5-8,5

Viskoznost:

Kinematička viskoznost kod 40 °C

<20,5 mm<sup>2</sup>/s

Topljivost

vodom:

Može se u potpunosti miješati.

Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda

(logaritamska vrijednost)

Nije određeno.

Tlak pare kod 20 °C:

23 hPa (CAS: 7732-18-5 water)

Gustoća i/ili relativna gustoća

Gustoća kod 20 °C:

0,99-1,01 g/cm<sup>3</sup>

Gustoća pare

Nije određeno.

### 9.2 Ostale informacije

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

Izgled:

Oblik:

tekućina

Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš

Temperatura paljenja:

Proizvod nije samozapaljiv.

Eksplozivna svojstva:

Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.

Promjena stanja

Brzina isparavanja

Nije određeno.

### Informacije o razredima fizikalne opasnosti

Eksplozivni

poništava

Zapaljivi plinovi

poništava

Aerosoli

poništava

Oksidirajući plinovi

poništava

Plinovi pod tlakom

poništava

Zapaljive tekućine

poništava

Zapaljive krute tvari

poništava

Samoreagirajuće tvari i smjese

poništava

Piroforne tekućine

poništava

Piroforne krute tvari

poništava

Samozagrijavajuće tvari i smjese

poništava

Tvari i smjese koje u dodiru s vodom ispuštaju

zapaljive plinove

poništava

Oksidirajuće tekućine

poništava

Oksidirajuće krute tvari

poništava

Organski peroksidi

poništava

(Nastavak na strani 5)

Naziv proizvoda: SONAX Pranje vjetrobrana Red Summer

(Nastavak sa strane 4)

Tvari ili smjese nagrizajuće za metale  
Desenzitirani eksploziviponištava  
poništava**ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost****10.1 Reaktivnost** Nisu poznate opasne reakcije**10.2 Kemijska stabilnost** Stabilno uz normalne uvjete**10.3 Mogućnost opasnih reakcija** Nisu poznate opasne reakcije.**10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.**10.5 Inkompatibilni materijali** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.**10.6 Opasni proizvodi raspadanja** Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi rastvaranja.**ODJELJAK 11: Toksikološke informacije****11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008****Akutna toksičnost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.**LD/LC50-vrijednosti koje su relevantne za stupnjevanje:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.**Nagrizanje/nadraživanje kože**

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

**Teško oštećivanje ili nadraživanje očiju**

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

**Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože** Može izazvati alergijsku reakciju na koži.**Mutageni učinak na zametne stanice**

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

**Karcinogenost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.**Reproduktivna toksičnost**

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

**STOT – jednokratno izlaganje**

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

**STOT – ponavljano izlaganje**

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

**Opasnost od aspiracije** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.**11.2 Informacije o drugim opasnostima****Svojstva endokrine disrupcije**

Uzimajući u obzir trenutna znanstvena saznanja, za ovaj proizvod ne postoje podaci o endokrinim štetnim svojstvima koje utječu na zdravlje živih bića.

Nijedan sastojak nije na popisu

**ODJELJAK 12: Ekološke informacije****12.1 Toksičnost** Za ovu smjesu ne postoje ekotoksikološki nalazi**Vodena toksičnost:****CAS: 2682-20-4 2-metilizotiazol-3(2H)-on**

EC 20 / 3h 2,8 mg/l (Bel) (DIN 38412-3 (TTC-Test))

EC50/3h 34,6 mg/l (Bel) (DIN 38412-3 (TTC-Test))

**12.2 Postojanost i razgradivost**

Površnski aktivne supstancije koje sadrži ovaj proizvod ispunjavaju zahtjeve EU-detergencije propisa (EG/648/2004) koji se postavljaju na biološku konačnu sposobnost razgradnje tensida i sredstava za pranje i čišćenje.

**12.3 Bioakumulacijski potencijal**

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

(Nastavak na strani 6)

## Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 15.12.2023

Broj verzije 2.00 (zamjenjuje verziju 1.00)

Revizija: 18.07.2022

**Naziv proizvoda: SONAX Pranje vjetrobrana Red Summer**

(Nastavak sa strane 5)

**CAS: 2682-20-4 2-metilizotiazol-3(2H)-on**

BCF	3,16
log Kow	-0,32

**12.4 Pokretljivost u tlu** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

**12.5 Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB**
**PBT:**

Prema svim dostavljenim informacijama, ova smjesa ne sadrži nikakvu tvar s udjelom &gt;0,1% koja bi se smatrala PBT-om.

**vPvB:**

Prema svim dostavljenim informacijama, ova smjesa ne sadrži nikakvu tvar s udjelom &gt;0,1% koja bi se smatrala vPvB-om.

**12.6 Svojstva endokrine disrupcije**

Uzimajući u obzir trenutna znanstvena saznanja, za ovaj proizvod ne postoje podaci o endokrinim štetnim svojstvima koje utječu na okoliš.

**12.7 Ostali štetni učinci** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

**Daljnje ekološke upute:**
**Opće upute:**

Ne dopustiti da nerazrijeđen, odn. u većim količinama dopije u podzemene vode, vodu ili kanalizaciju.

### ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

**13.1 Metode obrade otpada** Prema Prilogu III. Direktive 2008/98/EZ nije označen kao opasan otpad.

**Preporuka:** Otpad se mora zbrinuti u skladu s lokalnim zakonima i propisima

**Europski katalog otpada**

20 01 30	deterđženti koji nisu navedeni pod 20 01 29
15 01 02	ambalaža od plastike

**Onečišćena ambalaža:**
**Preporuka:** Odlaganje shodno propisima nadležnih organa.

### ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

**14.1 UN broj ili identifikacijski broj**

 ADR/RID/ADN, IMDG, IATA poništava
**14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u**

 ADR/RID/ADN poništava  
 IMDG, IATA poništava
**14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu**

 ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA poništava  
 klasa

**14.4 Skupina pakiranja**

 ADR/RID/ADN, IMDG, IATA poništava
**14.5 Opasnosti za okoliš**
Nije primjenjiv.
**14.6 Posebne mjere opreza za korisnika**
Nije primjenjiv.
**14.7 Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a**
Nije primjenjiv.
**UN "Regulacija modela":**
poništava

### ODJELJAK 15: Informacije o propisima

**15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu**
**Europski propisi:**

Direktiva 2010/75/EU (VOC) Nije podređeno

(Nastavak na strani 7)



Naziv proizvoda: SONAX Pranje vjetrobrana Red Summer

(Nastavak sa strane 6)

Seveso kategorije (DIREKTIVA 2012/18/EU) Nije podređeno  
UREDBA (EU) 2019/1148

Prilog I. - OGRANIČENI PREKURSORI EKSPLOZIVA (Gornja granična vrijednost za potrebe dozvola u skladu s člankom 5. stavkom 3.)

Nijedan sastojak nije na popisu

Prilog II. - PREKURSORI EKSPLOZIVA KOJE TREBA PRIJAVITI

Nijedan sastojak nije na popisu

## Nacionalni propisi:

## Upute za ograničenje zapošljavanja:

Obratiti pozornost na ograničenje zapošljavanja mladeži.

Obratiti pozornost na ograničenje zapošljavanja trudnica i dojilja.

15.2 Procjena kemijske sigurnosti Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.

## ODJELJAK 16: Ostale informacije

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

## Značenje oznaka upozorenja:

H301 Otrovno ako se proguta.

H311 Otrovno u dodiru s kožom.

H314 Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.

H317 Može izazvati alergijsku reakciju na koži.

H318 Uzrokuje teške ozljede oka.

H330 Smrtonosno ako se udiše.

H400 Vrlo otrovno za vodeni okoliš.

H410 Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima.

EUH071 Nagrizajuće za dišni sustav.

## Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008

Izazivanje preosjetljivosti kože

Klasifikacija smjese općenito se temelji na načinu izračuna primjenom podataka o tvari sukladno direktivi (EZ) br. 1272/2008.

Datum prethodne verzije: 22.04.2021

Broj prethodne verzije: 1.00

## Skrćenice i kratice:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

DGR: Przepisy dotyczące towarów niebezpiecznych - Dangerous Goods Regulations by IATA

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = koeficijent raspodjele oktanol/voda

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Acute Tox. 3: Akutna toksičnost – 3. kategorija

Acute Tox. 2: Akutna toksičnost – 2. kategorija

Skin Corr. 1B: Nagrizanje/nadraživanje za kožu – Kategorija 1B

Eye Dam. 1: Teške ozljede oka/nadražujuće za oko – 1. kategorija

Skin Sens. 1A: Izazivanje preosjetljivosti kože – 1A. kategorija

Aquatic Acute 1: Opasno za vodeni okoliš - akutna opasnost za vodeni okoliš – 1. kategorija

Aquatic Chronic 1: Opasno za vodeni okoliš - dugotrajna opasnost za vodeni okoliš – 1. kategorija

\* Podaci koji su promijenjeni u odnosu na prethodnu verziju